

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 105 (1979)
Heft: 20

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

105e année

No 20/79 27 septembre 1979

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements :

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
réacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA
réacteur

Impression :
Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la rédaction.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 75.-
Un an, étranger Fr. 80.-
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-
Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

CCP : Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),
No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne. Tél. (021) 33 31 41.

Régie des annonces



IVA SA de publicité internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich
Tél. (01) 26 97 40

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 36/79

Der Umschlaghafen Tiefenbrunnen in Zürich. Von *Beno Bernardi*, Zürich 651
Zur Geschichte und zur Erneuerung der Scherzlig-schleusen in Thun. Von *Albert Schönhölzer*, Thun 655
Renovation und Sanierung der Barfüsserkirche in Basel. Ingenieurarbeiten. Von *Alfred Jäggi*, Basel 661

Numéro 37/79

Die Restauration des Seehofs in Küsnacht. Von *Heinrich Schollenberger*, Küsnacht 675
Statische Sicherung historischer Bauten. Von *Emil Schubiger*, Zürich 685
Die Kunstdenkämler des Kantons Wallis II. Von *Peter Meyer*, Zürich 690
Eine Erdbebentheorie aus der Sicht der Festigkeitslehre. Von *Robert Zwahlen*, Zürich 692

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),
des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA,
de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)
et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

Sommaire

Concours B85

Actualité B86, 269

EPFL B86

Congrès B86, B87

CHÂTELARD-BARBERINE II:

Modernisation et agrandissement de l'aménagement hydro-électrique de Châtelard-Barberine, par *Philippe Rochat* 255

Les contrôles d'exécution des digues du bassin de compensation de Châtelard-Village, par *Jean-Louis Mottier* 258

Les pompes nourrices de la centrale de Châtelard-Barberine II, par *R. Linz, G. Leupin, R. Léchot et E. Hasler* 261

Bibliographie 270

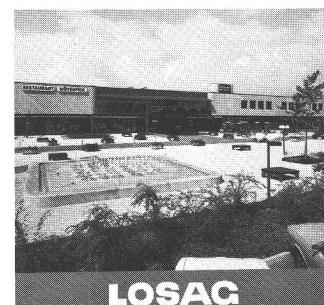
Industrie et technique B87

Documentation générale B88

Dans le prochain numéro :

Probabilité de ruine d'une poutre-caisson par simulation de Monte-Carlo

Couverture



Centre de l'habitat PFISTER à Etoy

Réalisation : 1977-1978

Maitre de l'ouvrage : Pfister Ameublements SA, Suhr
Architecte : H. Hauri, architecte dipl. EPFZ/SIA, Suhr

Entreprise générale : LOSAG SA, Lausanne

Le complexe de cette réalisation comprend d'ouest en est : parking de 280 places, bâtiment principal, garden-center 1, bâtiment annexe, station-service, parking de 400 places, garden-center 2.

Programme	Ouverture du chantier
Bâtiment principal	sept. 1977
Bâtiment annexe et station-service	avril 1978
Garden-center	août 1978

Réception de l'ensemble novembre 1978

Volume des bâtiments :

Bâtiment principal	114 000 m ³ SIA
Garden-center 1	1 560 m ³ SIA
Bâtiment annexe	20 850 m ³ SIA
Station-service	3 100 m ³ SIA
Garden-center 2	1 010 m ³ SIA
Total	140 520 m ³ SIA

Entreprise générale : LOSAG SA Lausanne, Genève, Fribourg, Berne, Zurich, Bellinzona